

TODISTUS MUUSSA KUIN TOIMIVALTAISESSA MAASSA ASUVAN HENKILÖN OIKEUDESTA SAIRAUUS- JA
ÄITIYSVAKUUTUKSEN LUONTOISETUUKSIIN

Palkatut työntekijät, itsenäiset ammatinharjoittajat ja heidän luonaan asuvat perheenjäsenet;
työttömien työntekijöiden perheenjäsenet

Asetus (ETY) N:o 1408/71: 19 art. 1 k. a alak.; 19 art. 2 k.; 25 art. 3 k. i alak.
Asetus (ETY) N:o 574/72: 17 art. 1 ja 4 k.; 27 art. (ensimmäinen virke)

Toimivaltainen laitos täyttää lomakkeen A-osan ja lähettää lomakkeesta kaksi kappaletta vakuutetulle tai asuinpaikan laitokselle (tarvittaessa yhteyselimen välityksellä), jos lomake on täytetty asuinpaikan laitoksen pyynnöstä. Heti kun asuinpaikan laitos saa kappaleet, se täyttää B-osan ja palauttaa yhden kappaleen toimivaltaiselle laitokselle.

Lomake täytetään ainoastaan pisteiviivoille ja painokirjaimin. Lomakkeeseen kuuluu neljä sivua, jotka kaikki on liitettävä mukaan.

A. Ilmoitus oikeudesta

1.	Asuinpaikan laitos ⁽²⁾
1.1	Nimi:
1.2	Laitoksen tunnistenumero:
1.3	Osoite:
1.4	Viite: lomakkeenne E 107, annettu (päivämäärä)

2.	Vakuutettu
2.1	Sukunimi (sukunimet) ⁽³⁾ :
2.2	Etunimet ⁽⁴⁾ : Syntymäaika:
2.3	Aikaisemmat nimet:
2.4	Osoite asuinmaassa:
2.5	Henkilökohtainen tunnistenumero:
2.6	Vakuutettu <input type="checkbox"/> on palkattu työntekijä
2.7	Vakuutettu <input type="checkbox"/> on itsenäinen ammatinharjoittaja
2.8	Vakuutettu <input type="checkbox"/> on rajatyöntekijä (palkattu)
2.9	Vakuutettu <input type="checkbox"/> on rajatyöntekijä (itsenäinen ammatinharjoittaja)
2.10	Vakuutettu <input type="checkbox"/> on työtön työntekijä

3.	Perheenjäsen ⁽⁵⁾
3.1	Sukunimi (sukunimet) ⁽³⁾ :
3.2	Etunimet ⁽⁴⁾ : Syntymäaika:
3.3	Aikaisemmat nimet:
3.4	Osoite asuinmaassa:
3.5	Henkilökohtainen tunnistenumero:

4.1 Edellä ilmoitetulla vakuutetulla henkilöllä ja hänen luonaan asuvilla perheenjäsenillä⁽⁶⁾

4.2 Edellä ilmoitetun työttömän perheenjäsenillä⁽⁶⁾

5. on oikeus sairaus- ja äitiysvakuutuksen luontoisetuuksiin

..... (päivämäärä) alkaen.

6. Asianomaisilla henkilöillä on tämä oikeus

6.1 kunnes tämä todistus peruutetaan

6.2 yhden vuoden ajan 5 kohdassa mainitusta päivämäärästä ⁽⁷⁾

6.3 asti, mainittu päivämäärä mukaan lukien ⁽⁸⁾

7. Toimivaltainen sairaus- ja äitiysvakuutuslaitos

7.1 Nimi:

7.2 Laitoksen tunnistenumero:

7.3 Osoite:

7.4 Leima 7.5 Päivämäärä:
7.6 Allekirjoitus:

B. Ilmoitus rekisteröinnistä ⁽⁹⁾

8.

8.1 Edellä 2 kohdassa ilmoitettu vakuutettu ja hänen perheenjäsenensä

8.2 Edellä 3 kohdassa ilmoitetun työttömän perheenjäsenet

8.3 on rekisteröity meillä

8.4 eivät ole meillä rekisteröidyt, koska

9.

9.1	Sukunimi (sukunimet) ⁽³⁾	Etunimet ⁽⁴⁾	Aikaisemmat nimet	Syntymäaika	Henkilökohtainen tunnistenumero
9.2
9.3
9.4
9.5
9.6
9.7
9.8
9.9

10. Asuinpaikan laitos

10.1 Nimi:

10.2 Laitoksen tunnistenumero:

10.3 Osoite:

10.4 Leima 10.5 Päivämäärä:
10.6 Allekirjoitus:

Ohjeet vakuutetulle

- a) Tämän lomakkeen nojalla Teillä ja perheenjäsenillänne on oikeus saada sairaus- ja äitiysvakuutuksen luontoisetuuksia. Tätä lomaketta ei ole tarkoitettu työttömälle henkilölle, vaan ainoastaan työttömän sellaisille perheenjäsenille, jotka asuvat muussa jäsenvaltiossa kuin siinä missä työtön on vakuutettu.
- b) Toimittakaa hallussanne olevasta lomakkeesta kaksi kappaletta mahdollisimman pian asuinpaikkanne sairaus- ja äitiysvakuutuslaitokseen. Työttömän perheenjäsenet toimittavat lomakkeen asuinpaikkansa sairaus- ja äitiysvakuutuslaitokseen.
- c) Edellä tarkoitetut sairaus- ja äitiysvakuutuslaitokset ovat:
- Belgiassa:** "mutualité" (paikallinen sairausvakuutuskassa), valinnan mukaan;
- Tšekissä:** "Zdravotní pojišťovna", asuinpaikan sairausvakuutuslaitos;
- Tanskassa:** asuinpaikan kunnallisviranomaisen;
- Saksassa:** asianomaisen henkilön valitsema "Krankenkasse" (sairauksassa);
- Virossa:** "Eesti Haigekassa" (Viron sairausvakuutuskassa);
- Kreikassa:** tavallisesti sosiaalivakuutuslaitoksen (IKA) alueellinen toimisto tai paikallistoimisto, joka antaa asianomaiselle henkilölle "terveyskirjan", jota ilman luontoisetuuksia ei voida myöntää;
- Espanjassa:** asuinpaikan "Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social" (kansallisen sosiaaliturvalaitoksen aluetoimisto). Jos tarvitsette etuuksia, voitte kääntyä Espanjan sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvien terveys- ja sairaalapalvelujen puoleen. Liittäkää lomakkeeseen valokopio;
- Ranskassa:** "Caisse primaire d'assurance-maladie" (paikallinen sairausvakuutuskassa);
- Irlannissa:** terveydenhuoltoviranomaisen paikallistoimisto;
- Italiassa:** yleensä "Azienda sanitaria locale" (ASL, paikallinen terveyshallintoyksikkö), joka on vastuussa kyseessä olevasta alueesta. Merimiesten ja siviili-ilmailun henkilökunnan osalta "Ministero della Sanità - Ufficio di sanità marittima o aerea" (terveysministeriö, kyseisen alueen terveystoimisto kauppalaivastoa tai siviili-ilmailua varten);
- Kyproksessa:** "Υπουργείο Υγείας" (terveysministeriö, 1448 Lefkosia); asianomaiselle henkilölle annetaan hakemuksesta Kyproksen terveydenhoitokortti, jota ilman ei voi saada luontoisetuuksia valtion terveydenhuoltolaitoksissa;
- Latviassa:** "Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra" (valtion pakollisista sairausvakuutuksista vastaava laitos);
- Liettuaissa:** "Territorial Patient Fund" (alueellinen potilaskassa), sairaus- ja äitiysvakuutuslaitokset;
- Luxemburgissa:** "Caisse de maladie des ouvriers" (työntekijöiden sairauskassa);
- Unkarissa:** toimivaltainen "Országos Egészségbiztosítási Pénztár" (paikallinen sairausvakuutuskassa);
- Maltassa:** the "Entitlement Unit, Ministry of Health" (oikeuksia käsittelevä yksikkö, terveysministeriö), 23, John Street, Valletta;
- Alankomaissa:** asuinpaikan toimivaltainen sairauskassa;
- Itävallassa:** asuinpaikan toimivaltainen "Gebietskrankenkasse" (alueellinen sairausvakuutuskassa);
- Puolassa:** asuinpaikan toimivaltainen "Narodowy Fundusz Zdrowia" -paikallistoimisto (kansallinen terveysrahasto);
- Portugalissa, Portugalin emämaa:** asuinpaikan "Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social" (alueellinen yhteisvastuu- ja sosiaaliturvakeskus); **Madeira:** "Centro de Segurança Social da Madeira" (Madeiran sosiaaliturvakeskus), Funchal; **Azorit:** asuinpaikan "Centro de Prestações Pecuniárias" (sosiaaliturvakeskus);
- Sloveniassa:** "Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS)" (Slovenian sairausvakuutuslaitos);
- Slovakiassa:** vakuutetun henkilön valitsema "zdravotná poisťovňa" (sairausvakuutusyhtiö);
- Suomessa:** Kansaneläkelaitoksen paikallistoimisto;
- Ruotsissa:** asuinpaikan "Försäkringskassan" (sosiaalivakuutuslaitoksen paikallistoimisto);
- Yhdistyneessä kuningaskunnassa:** "the Department for Work and Pensions, the Pension Service, International Pension Centre" (työ- ja eläkeministeriö, eläkepalvelut, kansainvälinen eläkekeskus), Tyneview Park, Newcastle-upon-Tyne tai Pohjois-Irlannin osalta "the Department for Social Development, Overseas Benefits Branch" (sosiaalisesta kehittämisestä vastaava ministeriö, ulkomaanasioiden yksikkö), Block 2, Castle Buildings, Belfast;
- Islannissa:** "Tryggingastofnun ríkisins" (valtion sosiaaliturvalaitos), Reykjavik;
- Liechtensteinissa:** "Amt für Volkswirtschaft" (Kansantalousvirasto), Vaduz;
- Norjassa:** asuinpaikan "lokale trygdekontor" (paikallinen vakuutuskassa);
- Sveitsissä:** "Institution commune LAMal — Inizuzione commune LAMal — Gemeinsame Einrichtung KVG" (liittovaltion sairausvakuutuslain mukainen yhteinen laitos), Solothurn.
- d) Lomake on voimassa 5 kohdassa mainitusta päivästä alkaen 6 kohdassa ilmoitetulla rastilla merkityn ajan.
- e) Teidän tai perheenjäsenenne on ilmoitettava sille vakuutuslaitokselle, jonne lomake on lähetetty, kaikista muutoksista, jotka voivat vaikuttaa oikeuteen saada luontoisetuuksia, kuten työn päättymisestä, työpaikan muuttumisesta, asuin- tai oleskelupaikan muuttumisesta tai perheenjäseniä koskevasta muutoksesta.

VIITTEET

- (¹) Sen maan tunnus, jonka laitos täyttää lomakkeen: BE = Belgia; CZ = Tšekki; DK = Tanska; DE = Saksa; EE = Viro; GR = Kreikka; ES = Espanja; FR = Ranska; IE = Irlanti; IT = Italia; CY = Kypros; LV = Latvia; LT = Liettua; LU = Luxemburg; HU = Unkari; MT = Malta; NL = Alankomaat; AT = Itävalta; PL = Puola; PT = Portugali; SI = Slovenia; SK = Slovakia; FI = Suomi; SE = Ruotsi; UK = Yhdistynyt kuningaskunta; IS = Islanti; LI = Liechtenstein; NO = Norja; CH = Sveitsi.
- (²) Täytetään vain, jos lomake laaditaan asuinpaikan laitoksen pyynnöstä.
- (³) Ilmoitetaan sukunimet siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä.
- (⁴) Ilmoitetaan etunimet siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä.
- (⁵) Täytetään vain, jos lomake koskee työttömän perheenjäsenä. Tiedot rekisteröimistä varten annetaan vain yhdestä perheenjäsenestä ottaen huomioon, että etuuksiin oikeutetut perheenjäsenet määritetään asuinpaikan lainsäädännön mukaan.
- (⁶) Etuuksiin oikeutetut perheenjäsenet määritetään asuinpaikan lainsäädännön mukaan.
- (⁷) Jos lomakkeen antaa Saksan, Ranskan, Italian tai Portugalin laitos.
- (⁸) Jos lomakkeen antaa palkatuille työntekijöille tai itsenäisille ammatinharjoittajille tarkoitettu Kreikan, Unkarin tai Yhdistyneen kuningaskunnan laitos.
- (⁹) Jos lomake annetaan aiemmin toimitetun todistuksen uusimiseksi, B-osaa ei täytetä.